



Universität Hamburg

DER FORSCHUNG | DER LEHRE | DER BILDUNG



# Wissenschaftliche:r Mitarbeiter:in im Projekt „Historische Fremdsprachenlehrwerke digital. Sprachgeschichte, Sprachvorstellungen und Alltagskommunikation im Kontext der Mehrsprachigkeit im Europa der Frühen Neuzeit“ (FSL digital) § 28 Abs. 3 HmbHG

**Einrichtung:** Fakultät für Geisteswissenschaften, Institut für Germanistik

**Wertigkeit:** E 13

**Arbeitsbeginn:** 01.04.2024

**Befristungsende:** 31.03.2027, eine Verlängerung wird angestrebt

**Führungsposition:** nein

**Bewerbungsschluss:** 15.02.2024

**Arbeitsumfang:** teilzeitgeeignete Vollzeitstelle

**Wiederholungsausschreibung:** nein

## Ihre Aufgaben

Die Aufgaben umfassen wissenschaftliche Dienstleistungen im o. g. Projekt. Außerhalb der Dienstaufgaben besteht Gelegenheit zur wissenschaftlichen Weiterbildung.

An der Universität Hamburg startet 2024 das interakademische (BBAW und Akademie der Wissenschaften und Literatur Mainz) Akademienvorhaben „Historische Fremdsprachenlehrwerke digital. Sprachgeschichte, Sprachvorstellungen und Alltagskommunikation im Kontext der Mehrsprachigkeit im Europa der Frühen Neuzeit“ unter der Leitung von Prof. Dr. Natalia Filatkina (Universität Hamburg), Prof. Dr. Horst Simon (FU Berlin) und Prof. Dr. Andrea Rapp (Technische Universität Darmstadt). Das Ziel ist die Volltexterschließung,

korpuslinguistische Aufbereitung, Annotation, digitale Vernetzung sowie die sprach-, kultur- und wissenshistorische Auswertung von mehrsprachigen Fremdsprachenlehrwerken aus der Frühen Neuzeit. Im Rahmen des Vorhabens wird das gesamte überlieferte Material, in dem das Deutsche eine der Sprachen ist, nach einem gestuften Konzept volltexterschlossen, nachhaltig aufbereitet und für weitere Analysen bereitgestellt. Damit wird es zum ersten Mal möglich sein, die historischen Wurzeln der heutigen Mehrsprachigkeit in Europa aus der Perspektive alltagssprachlicher Praxis des Fremdsprachenerwerbs und der Fremdsprachen- und Wissensvermittlung in der Frühen Neuzeit zu beantworten. Für dieses Projekt wird ein:e wissenschaftliche:r Mitarbeiter:in gesucht, zunächst befristet auf 3 Jahre (eine Verlängerung wird angestrebt).

Zu den Aufgaben gehören konzeptionelle Entwicklung des Vorhabens in Kooperation mit den Arbeitsstellen in Berlin und Darmstadt, wissenschaftliche Mitarbeit bei der Erstellung, Annotation und Analyse eines digitalen Korpus frühneuzeitlicher Fremdsprachenlehrwerke, Forschung im Bereich der historischen Grammatikographie und Lexikographie, der historischen Mehrsprachigkeit sowie der Sprachreflexion und barocken wie antiken Sprachtheorien.

## Ihr Profil

Abschluss eines den Aufgaben entsprechenden Hochschulstudiums, Promotion.

Vorausgesetzt werden:

- abgeschlossenes Hochschulstudium in einem projektrelevanten philologischen Fach (Germanistik, Romanistik, Slawistik o. ä.)
- sehr gute Kenntnisse im Bereich der historischen Sprachwissenschaft
- Erfahrung mit digitalen Arbeitsumgebungen
- sehr gute (historische) Kenntnisse in mehreren der relevanten Korpus Sprachen, vor allem Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, auch Latein, Englisch, Niederländisch, Polnisch, Tschechisch usw.
- ausgeprägtes Interesse an wissens- und kulturhistorischen Fragestellungen
- sehr gute Englischkenntnisse
- Bereitschaft, sich selbständig in neue Fragestellungen und Methoden einzuarbeiten
- ausgeprägte Kommunikations- und Teamfähigkeit

## Wir bieten Ihnen



Sichere Vergütung nach Tarif



Weiterbildungsmöglichkeiten



Betriebliche Altersvorsorge



Attraktive Lage



Flexible Arbeitszeiten



Möglichkeiten zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie



Gesundheitsmanagement



Bildungsurlaub



30 Tage  
Urlaub/Jahr

Bei Bedarf können Sie hier weitere Punkte eintragen, die Sie bieten

Die Exzellenzuniversität Hamburg gehört zu den forschungsstärksten Wissenschafts- und Bildungseinrichtungen Deutschlands. Durch Forschung und Lehre, Bildung und Wissenstransfer auf höchstem

Niveau fördern wir die Entwicklung einer neuen Generation verantwortungsbewusster Weltbürger:innen, die den globalen Herausforderungen unserer Zeit gewachsen ist. Mit unserem Leitmotiv „Innovating and Cooperating for a Sustainable Future“ gestalten wir die Zusammenarbeit mit wissenschaftlichen und außerwissenschaftlichen Partnerinstitutionen in der Metropolregion Hamburg und weltweit. Wir laden Sie ein, Teil unserer Gemeinschaft zu werden, um gemeinsam mit uns einen nachhaltigen und digitalen Wandel für eine dynamische und pluralistische Gesellschaft zu gestalten.

Die FHH fördert die Gleichstellung von Frauen und Männern. An der Universität Hamburg sind Männer in der Stellenkategorie der hier ausgeschriebenen Stelle, gemäß Auswertung nach den Vorgaben des Hamburgischen Gleichstellungsgesetzes (HmbGleiG), unterrepräsentiert. Wir fordern Männer daher ausdrücklich auf, sich zu bewerben. Sie werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung vorrangig berücksichtigt.

Schwerbehinderte und ihnen gleichgestellte behinderte Menschen haben Vorrang vor gesetzlich nicht bevorrechtigten bewerbenden Personen gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung.

#### Kontakt 1

Prof. Dr. Natalia Filatkina

E-Mail: [natalia.filatkina@uni-hamburg.de](mailto:natalia.filatkina@uni-hamburg.de)

Telefonnummer: +49 40 42838-6907

#### Kontakt 2

Vorname Nachname

E-Mail: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

Telefonnummer: +49 40 xxxxxx – xxxx

#### Standort

Von Melle Park 6, 20146 Hamburg

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit folgenden Unterlagen ausschließlich über das Online-Bewerbungsformular:

- Bewerbungsschreiben
- Lebenslauf
- Hochschulabschluss

Bei technischen Problemen können Sie sich an folgende Adresse wenden: [bewerbungen@uni-hamburg.de](mailto:bewerbungen@uni-hamburg.de)

Weitere Informationen zum [Datenschutz bei Auswahlverfahren](#).